

## CONDITIONS GÉNÉRALES

La société SPIRIT SARL est une société de droit français, au capital de 20 000€ dont le siège social est situé 1 rue des sœurs, 67400 ILLKIRCH GRAFFENSTADEN, France.

SPIRIT a la qualité d'agent de voyage immatriculé au registre d'immatriculation des agents de voyage et autres opérateurs de la vente de voyage et de séjours prévu par l'article L. 141-3 du code du tourisme sous le n° IM067110025. Sa responsabilité civile professionnelle est assurée auprès de HISCOX Assurances Services, 19 rue Louis le Grand, 75002 PARIS, police numéro HAPRC0060205 à concurrence de 1 000 000€ et sa garantie financière est assurée par APST, 15 avenue Carnot, 75017 PARIS.

### 1. Champ d'application

Les présentes Conditions Générales régissent l'offre et la fourniture des Prestations.

La Prestation est réservée aux seuls Utilisateurs ayant préalablement pris connaissance des Conditions Générales dans leur intégralité et les ayant acceptées en cochant la case ou en cliquant sur le lien hypertexte prévu(e) à cet effet. Sans cette acceptation, la poursuite du processus de réservation est techniquement impossible.

En conséquence, la finalisation du processus de réservation sur le Site vaut acceptation expresse par l'Utilisateur des présentes Conditions Générales.

Sont également applicables à l'offre et à la fourniture des Prestations, selon des modalités identiques aux Conditions Générales, les conditions spécifiques des Etablissements d'accueil. L'acceptation des conditions spécifiques par l'Utilisateur intervient au moment de la réservation effective.

Les Conditions Générales peuvent être modifiées à tout moment, sans préavis, étant entendu que de telles modifications seront inapplicables aux réservations de Prestations effectuées antérieurement.

### 2. Définitions

Les définitions ci-dessous sont entendues dans le contexte des services proposés sur le site [www.spirit-voyages.com](http://www.spirit-voyages.com) et ont une signification identique qu'elles soient utilisées au singulier ou au pluriel.

**Etablissement d'accueil** désigne un lieu d'accueil à caractère religieux ou situé à proximité d'un centre religieux proposant au public des prestations d'hébergement et éventuellement des prestations complémentaires (restauration, activités, etc.). Il désigne également les lieux physiques dans lesquels sont offertes certaines prestations.

**Prestation** désigne toute prestation de service proposée sur le Site, notamment la réservation de prestations d'hébergement.

**Site** désigne le site Internet [www.spirit-voyages.com](http://www.spirit-voyages.com)

**Utilisateur** désigne tout utilisateur du Site qui navigue, prend connaissance, réserve et/ou achète une ou plusieurs prestations proposées sur le Site.

### 3. Modalités d'utilisation du Site

En effectuant une réservation par l'intermédiaire de SPIRIT, l'Utilisateur s'engage dans une relation contractuelle directe avec l'établissement d'accueil.



En qualité d'intermédiaire, SPIRIT transmet à l'établissement d'accueil les détails de la réservation et confirme à l'Utilisateur la réservation au nom et pour le compte de cet établissement. Le prix de la Prestation est payé directement à SPIRIT (procédure normale).

Pour certains établissements, la réservation nécessite un contact direct entre l'Etablissement d'accueil et le client. Pour ces établissements, signalés sur le Site, SPIRIT transmet la demande de réservation de l'Utilisateur à l'Etablissement d'accueil qui contacte l'Utilisateur et finalise avec lui la réservation. Le prix de la prestation est alors payé directement à l'établissement d'accueil.

### **3.1 Capacité d'utilisation du Site**

Les services de SPIRIT sont réservés :

- aux personnes majeures, capables juridiquement de contracter et agissant à titre privé;
- aux personnes morales, non professionnelles du tourisme, sauf autorisation expressément accordée par écrit par SPIRIT.

Les Prestations ne peuvent être revendues, ni le Site utilisé à des fins commerciales ou concurrentielles.

L'Utilisateur s'engage à respecter les présentes conditions générales et garantit la véracité des informations fournies lors du processus de réservation sur le Site.

### **3.2 La conclusion du contrat**

L'Utilisateur effectue par l'intermédiaire du Site une demande de réservation qui nécessite une confirmation après vérification des disponibilités et du paiement.

Le contrat de réservation, conclu en ligne sous conditions, n'est donc définitivement conclu que lorsque SPIRIT confirme la réservation.

La procédure de demande de réservation en ligne permet à l'Utilisateur de prendre connaissance du récapitulatif de sa demande avant validation par ses soins ; d'éventuelles erreurs commises lors de la saisie des données peuvent ainsi être identifiées et corrigées.

SPIRIT adressera à l'Utilisateur un courrier électronique de confirmation de sa réservation comportant les informations suivantes :

- l'objet de son séjour ;
- les dates d'arrivée et de départ de son séjour, l'heure à partir de laquelle l'Utilisateur peut prendre possession de la chambre et l'heure à partir de laquelle elle devra être libérée ;
- le nombre, le type de chambre réservée et le type de restauration choisi ;

Ce courrier électronique sera adressé dans les 24 heures suivant la demande de réservation de l'Utilisateur à l'adresse mail qu'il aura indiquée.

En effectuant une réservation sur le Site, l'Utilisateur accepte que les informations relatives à son séjour et à ses suites lui soient adressées par courrier électronique.

Dans le cas où la réservation nécessite un contact direct entre le client et l'établissement d'accueil (cas visé à l'article 3 alinéa 3), par dérogation à ce qui précède, SPIRIT fera simplement parvenir à l'Utilisateur un courrier électronique confirmant le transfert de la demande de réservation à l'établissement d'accueil souhaité, au plus tard dans les 24 heures suivant la demande, sauf cas exceptionnel.

### **3.3 Garanties et responsabilités**

Les informations données par SPIRIT dépendent des informations données par les établissements d'accueil. En particulier, les données relatives à la disponibilité des chambres font l'objet d'une actualisation faite directement par les établissements d'accueil qui s'obligent à les tenir constamment à jour.

SPIRIT est dégagée de toute responsabilité si la non-exécution ou la mauvaise exécution de la prestation, ou le préjudice subi par le client, provient du propre fait de ce dernier, d'un cas de force majeure ou du fait de la victime ou d'un tiers au contrat.

### **3.4 Acceptation des conditions générales des établissements d'accueil**

En effectuant une réservation, vous reconnaissez avoir lu et accepté les conditions de l'établissement d'accueil qui sont présentées sur le Site ou à défaut disponibles auprès de l'établissement.

### **3.5 Preuve**

Les données sur support informatique ou électronique constituent des preuves valables et en tant que telles, sont recevables dans les mêmes conditions et avec la même force probante que tout document qui serait établi, reçu ou conservé par écrit.

### **3.6 Droit de rétractation**

En application de l'article L.121-20-4 du Code de la consommation, les prestations proposées sur le Site ne sont pas soumises à l'application du droit de rétractation prévu en matière de vente à distance.

### **3.7 Réclamations**

Pour toutes les réservations effectuées à partir du Site, les réclamations de l'Utilisateur peuvent être adressées soit à l'établissement d'accueil, soit à SPIRIT, 1 rue des sœurs, 67400 ILLKIRCH, par lettre recommandée avec demande d'avis de réception.

Pour les réservations effectuées directement auprès de l'établissement d'accueil, les réclamations devront être adressées à cet établissement.

### **3.8 Archivage**

Conformément au décret n°2005-137 du 16 février 2005 pris pour l'application de l'article L. 134-2 du code de la consommation, tous les contrats découlant d'une réservation faite à partir du Site, dont le montant sera supérieur à 120 euros, seront archivés pour une période de 10 ans à compter de la conclusion du contrat.

## **4. Respect du caractère spécifique des établissements d'accueil**

En contractant avec SPIRIT et avec l'établissement d'accueil, l'Utilisateur s'engage à respecter l'établissement où il sera accueilli, et notamment, le cas échéant, son caractère religieux. Cette spécificité peut impliquer le respect par les résidents de règles de vie particulières, auxquelles l'Utilisateur accepte de se plier, et au minimum l'exclusion de comportements susceptibles de gêner le recueillement ou les activités des personnes vivant sur le site ou susceptibles de heurter leur foi.

## **5. Tarifs**

Les descriptions proposées sur le Site précisent les prestations incluses pour chaque établissement d'accueil.

Tous les tarifs affichés sur le Site sont indiqués en euros et comprennent la TVA et toutes les autres taxes éventuelles, sauf mention contraire sur le Site ou sur le courrier électronique de confirmation de réservation.

La création d'une taxe nouvelle ou la modification du taux peut se traduire par un supplément de coût à la charge de l'Utilisateur.

Les offres spéciales peuvent être soumises à des conditions et des restrictions spécifiques, notamment en ce qui concerne les conditions d'annulation et de remboursement. L'Utilisateur doit consulter avec attention les descriptions des chambres et des tarifs pour prendre connaissance de telles conditions avant d'effectuer sa réservation.

De manière générale, et sauf mention expresse contraire, ne sont pas compris dans les prix, les assurances, les frais de transport, les frais de visa et toutes les dépenses à caractère personnel (blanchissage, téléphone, boissons, room service, pourboires,...) de même que les excursions et l'utilisation des installations, et plus généralement toute prestation non expressément mentionnée sur le Site comme étant incluse dans le prix. Dès lors, il vous est recommandé de souscrire un contrat d'assurance couvrant les conséquences de certains cas d'annulation et un contrat d'assistance couvrant certains risques notamment les frais de rapatriement en cas d'accident ou de maladie.

Les prix figurant sur le Site peuvent être modifiés à tout moment. De telles modifications sont inapplicables aux réservations confirmées, sauf si elles interviennent plus de 30 jours avant la date de départ prévue, pour des raisons tenant à une variation des taxes légales ou réglementaires.

## **6. Paiement**

Le prix de la prestation doit être payé intégralement auprès de SPIRIT en cas de réservation en ligne. La réservation n'est définitive qu'après réception de ce paiement. Les frais du paiement sont à la charge de l'Utilisateur, SPIRIT devant recevoir le montant exact convenu.

Les paiements réalisés sur le Site s'effectuent par carte bancaire par l'intermédiaire d'un système de paiement sécurisé et sont à effectuer en euros. Le montant des prestations sera débité automatiquement.

Pour les réservations effectuées directement auprès de l'établissement d'accueil, les modes et conditions de paiement seront indiqués directement par l'établissement lors de la réservation.

Les sommes payées d'avance sont des acomptes.

Les frais découlant d'un défaut de paiement total ou partiel sont à la charge de l'Utilisateur, sans préjudice de toute action pouvant être entreprise à son encontre.

## **7. Propriété intellectuelle**

### **7.1 Généralités**

Le Site, son contenu et tous les éléments le constituant sont la propriété exclusive de leurs auteurs et ne peuvent être reproduits, représentés, distribués, traduits, diffusés intégralement ou partiellement et sous quel que soit forme que ce soit sans une autorisation expresse des auteurs.

## **7.2 Données personnelles – confidentialité**

Les données à caractère personnel qu'il est demandé à l'Utilisateur de transmettre sont indispensables au traitement de sa réservation.

Ces données, notamment ses noms, adresse électronique et coordonnées de carte bancaire, seront transmises à l'établissement d'accueil ; elles pourront aussi être transmises à des prestataires liés à SPIRIT si cela est nécessaire à l'exécution de leur mission ou aux autorités dans la mesure où la loi le prévoit. En dehors de ces cas, aucune transmission à des tiers n'interviendra sans l'autorisation de l'Utilisateur.

Conformément à la Loi Informatique et Libertés, les informations indispensables pour traiter et exécuter les réservations seront signalées par un astérisque sur le site. Toutes autres informations sont facultatives et pourront être utilisées à des fins commerciales.

L'Utilisateur dispose d'un droit d'accès, de modification et de rectification qui doit être exercé par courrier au siège de SPIRIT au 1 rue des sœurs, 67400 ILLKIRCH ou par courrier électronique à l'adresse [contact@spirit-voyages.com](mailto:contact@spirit-voyages.com) sous réserve de justifier de son identité.

## **8. Annulation**

En règle générale, en l'absence d'annulation faite suffisamment à temps, le fait de ne pas occuper effectivement la chambre réservée ne dispense pas l'Utilisateur de la payer et ne donne droit à aucun remboursement des acomptes payés. L'annulation peut être subordonnée au paiement d'une indemnité dont le montant peut atteindre 100 % du prix convenu.

Chaque Établissement d'accueil fixe lui-même les conditions sous lesquelles une réservation peut être annulée et l'annulation peut être subordonnée au paiement d'une indemnité. Le montant de celle-ci peut atteindre 100 % du prix convenu.

Le délai d'annulation est laissé à la discrétion de l'Établissement d'accueil. La gestion des annulations et des non présentations à l'Établissement d'accueil est laissée à la totale discrétion de ces derniers. Nous conseillons donc à l'Utilisateur de lire attentivement les conditions d'annulation et de non-présentation de l'Établissement d'accueil avant d'effectuer sa réservation. L'acceptation des présentes Conditions Générales entraîne celle des conditions spécifiques de l'Établissement d'accueil. Prêtez attention au fait que certains tarifs ou offres spéciales excluent toute annulation ou modification de la réservation.

Les acomptes payés s'imputent le cas échéant sur l'indemnité due en cas d'annulation de sorte que seul le solde en faveur de l'Utilisateur sera remboursé, le cas échéant. Les remboursements sont effectués par virement sur le compte correspondant à la carte bancaire utilisée lors de la réservation.

Au cas exceptionnel d'impossibilité de fournir les prestations prévues, SPIRIT proposerait à l'Utilisateur une solution alternative. En cas de non acceptation de sa part, le contrat sera résilié et les acomptes payés lui seront remboursés.

## **9. Langue du contrat**

Notre site offre la possibilité de conclure le contrat en Français.

La version originale française de ces conditions générales d'utilisation fait seule foi et prévaut, en cas de discordance, sur les traductions mises à la disposition de l'Utilisateur à titre de courtoisie.

## **10. Cession de contrat**

L'utilisateur ne peut céder sa réservation qu'à une personne remplissant toutes les conditions requises par le séjour et sous réserve d'un accord expressément formulé de la part de l'Établissement d'accueil au moins 7 jours avant le début du voyage.

## **11. Droit applicable – litiges**

La relation de l'Utilisateur tant avec SPIRIT qu'avec l'Établissement d'accueil est régie par le droit français. En cas de litige, et sous réserve des dispositions légales contraires édictées en faveur des consommateurs, les tribunaux français sont seuls compétents et toute action dirigée contre SPIRIT relève de la compétence exclusive des tribunaux de Strasbourg.

## **12. Reproduction des articles R. 211-9 à R. 211-11 du code du tourisme**

Article R211-9. - Lorsque, avant le départ de l'acheteur, le vendeur se trouve contraint d'apporter une modification à l'un des éléments essentiels du contrat telle qu'une hausse significative du prix et lorsqu'il méconnaît l'obligation d'information mentionnée au 13° de l'article R. 211-4, l'acheteur peut, sans préjuger des recours en réparation pour dommages éventuellement subis, et après en avoir été informé par le vendeur par tout moyen permettant d'en obtenir un accusé de réception :

- soit résilier son contrat et obtenir sans pénalité le remboursement immédiat des sommes versées ;
- soit accepter la modification ou le voyage de substitution proposé par le vendeur ; un avenant au contrat précisant les modifications apportées est alors signé par les parties ; toute diminution de prix vient en déduction des sommes restant éventuellement dues par l'acheteur et, si le paiement déjà effectué par ce dernier excède le prix de la prestation modifiée, le trop-perçu doit lui être restitué avant la date de son départ.

Article R211-10. - Dans le cas prévu à l'article L. 211-14, lorsque, avant le départ de l'acheteur, le vendeur annule le voyage ou le séjour, il doit informer l'acheteur par tout moyen permettant d'en obtenir un accusé de réception ; l'acheteur, sans préjuger des recours en réparation des dommages éventuellement subis, obtient auprès du vendeur le remboursement immédiat et sans pénalité des sommes versées ; l'acheteur reçoit, dans ce cas, une indemnité au moins égale à la pénalité qu'il aurait supportée si l'annulation était intervenue de son fait à cette date. Les dispositions du présent article ne font en aucun cas obstacle à la conclusion d'un accord amiable ayant pour objet l'acceptation, par l'acheteur, d'un voyage ou séjour de substitution proposé par le vendeur.

Article R211-11. - Lorsque, après le départ de l'acheteur, le vendeur se trouve dans l'impossibilité de fournir une part prépondérante des services prévus au contrat représentant un pourcentage non négligeable du prix honoré par l'acheteur, le vendeur doit immédiatement prendre les dispositions suivantes sans préjuger des recours en réparation pour dommages éventuellement subis :

- soit proposer des prestations en remplacement des prestations prévues en supportant éventuellement tout supplément de prix et, si les prestations acceptées par l'acheteur sont de qualité inférieure, le vendeur doit lui rembourser, dès son retour, la différence de prix ;
- soit, s'il ne peut proposer aucune prestation de remplacement ou si celles-ci sont refusées par l'acheteur pour des motifs valables, fournir à l'acheteur, sans supplément de prix, des titres de transport pour assurer son retour dans des conditions pouvant être jugées équivalentes vers le lieu de départ ou vers un autre lieu accepté par les deux parties.



Les dispositions du présent article sont applicables en cas de non-respect de l'obligation prévue au 13° de l'article R. 211-4.

**SPIRIT**  
Donnez du sens à votre séjour